



CENTRO ASTURIANO DE MADRID

Separata electrónica de la *Revista Asturias*

Nº 103–Madrid, 15 septiembre, 2013. ISSN versión digital 2255-1786



Doña Begoña Serrano en un momento de su intervención como pregonera del Día de Asturias.

DESARROLLO DEL ACTO

En la Quinta “Asturias” se celebró el *Día de Asturias*, verdaderamente hermoso, del que disfrutaron muchas personas: hombres y mujeres, grandes y pequeños, miembros de la Junta Directiva, socios y amigos de la Casa. Singularmente, D^a Begoña Serrano, Directora General de Emigración, que vino desde Asturias; D^a Aminta Buenaño Rugel, Embajadora de la hermana República del Ecuador en España, y D. Miguel O’ Neal, de Liberbank-CajAstur. Se agradeció, por supuesto, al Gobierno del Principado de Asturias y a CajAstur su patrocinio y a Fuensanta su colaboración.

Una Jornada de danzar y de jugar, un tiempo de disfrutar y de brindar. Un Día especial de loa y de alegría, ofrendado a nuestra Asturias del alma y a la Virgen de Covadonga, “piquiñina y galana”, amorosa Patrona del Principado.

En el *Día de Asturias* pronunció unas palabras el Presidente del Centro Asturiano, D. Valentín Martínez-Otero, que recordó a D. Cosme Sordo, fallecido este año, y a otros amigos que se fueron recientemente. En el variado programa: competiciones de bolos, rana y petanca. Después, gracias al padre Valentín, Santa Misa, seguida de procesión en honor a la Virgen de Covadonga, nuestra venerada “Santina”. Y, de nuevo en el escenario, se escuchó con atención el entrañable e instructivo pregón que pronunció D^a Begoña Serrano, Directora General de Emigración del Principado de Asturias.

Pudimos disfrutar, un año más, de las vibrantes actuaciones de las agrupaciones artísticas del Centro Asturiano: la admirada Banda de Gaitas, con Gonzalo Fernández al frente, y la extraordinaria Agrupación Folclórica “L’Alborá”, dirigida por los versátiles Luis

Miranda y Pilar Riesco. Posteriormente hubo espicha para todos los asistentes, con mucha *sidrina*, refrescante, que fue muy bien recibida.

Se entregaron también los trofeos a los ganadores de las competiciones deportivas. Hubo igualmente actuación de Héctor Braga y la Bandina'l Bache. Héctor Braga es músico y musicólogo, multiinstrumentista, compositor e investigador folclorista. La Bandina'l Bache, por su parte, es un grupo tradicional, herencia de las bandinas constituidas por músicos populares que recorrían Asturias cantando coplas y romances.

Nos acompañaron, como en años anteriores, miembros de la Unión de Radioaficionados Españoles (URE), que despliegan relevante actividad en el Centro Asturiano y que entregaron, a través de Adolfo Cuesta, un Diploma al Centro Asturiano de Madrid “por su colaboración”.

Por supuesto, se degustaron productos asturianos, y hubo una excelente comida de convivencia, a la que asistieron muchos socios y amigos del Centro Asturiano de Madrid. En la sobremesa, tras las palabras de gratitud y estímulo del Presidente D. Valentín Martínez-Otero, intervino la Embajadora del Ecuador, D^a Aminta Buenaño, que citó unos bellos versos de José Martí para simbolizar la amistad entre nuestros pueblos. Al final de la comida todos los comensales cantaron juntos nuestro himno de la alegría: “Asturias, Patria querida”.

PALABRAS DE DON VALENTÍN MARTÍNEZ-OTERO, *Presidente del Centro Asturiano de Madrid*

Buenos días a todos, señoras y señores, grandes y pequeños, miembros de la Junta Directiva: D. Andrés Menéndez, D. José Luis Casas Villanueva, D. Juan Ignacio Fernández Suárez-Pola, D. Ismael Fernández, D. David de Santiago, D^a Pilar Riesco, D. Alfredo Menéndez, D^a Salvadora Gómez, D. Francisco Fernández Tejero, D. Ángel González de Pedro, D. Sergio Barrero, D. Joaquín Mancebo, D^a Laura López Campillo, D^a Jessica Mancebo, D. David Rivas, D. Diego Otero. Nuestra cortesía se extiende a la *Xana* de esta edición Irene López Campillo, a D. Cándido Alonso, Presidente del Consejo Superior de la hermana Casa de León y Madreña de Oro Astur-Leonesa, a nuestra querida D^a M^a Paz Pondal, a D^a Marta Arbas, Urogallo Especial con Mención Honorífica, a D. Honorio Feito y D. Ramón Pulido, Asturianos Predilectos en Madrid, socios, amigos todos.

Singularmente, nuestros saludos cordiales y nuestra honda gratitud a D^a Begoña Serrano, Directora General de Emigración, que ha venido desde Asturias y representa al Gobierno del Principado en este acto. Será la pregonera en esta Jornada. Por tanto, la anunciadora en tan señalado día, la cantora de Asturias. Begoña Serrano, amiga nuestra, es Licenciada en Geografía e Historia por la Universidad de Oviedo. Entre sus muchos cargos y méritos destaco que fue Directora de la Agencia Asturiana de Emigración de 2010 a 2011 y que desarrolló su carrera profesional en Instituciones como el Consejo de Comunidades Asturianas y en la Fundación José Barreiro. Ha colaborado estrechamente con la Cátedra Jovellanos de Extensión Universitaria, y merece todo nuestro reconocimiento por su gran labor en pro de la emigración asturiana. Muchas gracias de nuevo Begoña por ser nuestra pregonera.

Nuestra gratitud igualmente a D^a Aminta Buenaño Rugel, Embajadora de la hermana República del Ecuador en España, que acude acompañada de su esposo y de la agregada de prensa. D^a Aminta Bienvenidos todos a esta entrañable celebración, el “Día de Asturias en Madrid y Festividad de la Santina”. En el corazón, cómo no, nuestro Presidente D. Cosme Sordo, que en gloria esté, y con él las personas, tantos amigos, que nos van dejando.

Excuso a D. Francisco Rodríguez García, Presidente del Industrias Lácteas Asturianas-*Reny Picot*, que es marca de excelencia, además de Presidente del Consejo Superior del Centro Asturiano, quien por razones de trabajo no puede acompañarnos, lo mismo que otros queridos socios que, por distintos motivos, no han podido acercarse a la Quinta “Asturias”, la Casa de todos, acogedor *rinconín* de Asturias en Madrid.

Para Asturias y para nuestra venerada Virgen de Covadonga es esta Jornada especial de loa y de alegría. Hay muchas Asturias y todas son, por igual, auténticas y bellas. La Asturias minera, la campesina, la de los valles y las montañas, la moderna y la tradicional. Asturias, verde rincón en que nacimos y del que seguramente hemos disfrutado en fechas recientes. Querida *tierrina* de nuestros amores; Asturias, por la *Santina* coronada, Asturias del alma.

Nuestro Centro Asturiano de Madrid, como es sabido, es la Casa Regional española más antigua de las repartidas por el mundo. Se fundó en 1881, concretamente el 2 de octubre, de manera que dentro de pocas semanas cumpliremos, salvando las discontinuidades históricas, 132 años. Hemos de señalar, sin embargo, que la presencia de la comunidad asturiana organizada en Madrid es muy anterior. Hagamos un ejercicio de memoria y de justicia para recordar la existencia de la *Real Congregación de Nuestra Señora de Covadonga de naturales y originarios del Principado de Asturias en Madrid*, una

Hermandad, a semejanza de otras “comunidades de nacionales”, según expresión de la época, fundada en 1742-1743 y situada en el convento de Carmelitas Descalzos de Madrid, que congregaba a todos los asturianos que residían en la Corte bajo la advocación de la *Santina*. Felipe V denominado “el Animoso”, primer Borbón que reinó en España, y su segunda esposa, Isabel de Farnesio, accedieron a declararse por sí, y por sus Reales sucesores, Hermanos Mayores perpetuos de la Congregación. Entre las obligaciones de aspirantes o de congregantes estaban la de hacer voto de defender “el Purísimo Misterio de la Concepción”, la de celebrar en “traje decente” fiestas en honor a la Virgen de Covadonga, la de presentar un memorial firmado en el que constase el lugar de su naturaleza u origen en el Principado o en el Obispado de Oviedo, así como un informe de buenas costumbres, la entrega de un donativo de entrada y una contribución anual. Una Congregación, al fin, que tenía un marcado carácter solidario, con acciones de socorro no sólo hacia sus miembros sino también hacia cualquier natural del Principado.

Somos herederos de aquellas personas que tanto hicieron desde el punto de vista social.

Hoy, en 2013, como todos los años, contamos con un variado programa: competiciones de bolos, rana y petanca. Merced al padre Valentín, Santa Misa, seguida de procesión en honor a la Virgen de Covadonga. El pregón, como queda dicho, a cargo de D^a Begoña Serrano.

Disfrutaremos de las vibrantes actuaciones de las agrupaciones artísticas de este Centro Asturiano: nuestra admirada banda de Gaitas, dulces y nostálgicas, siempre hermosas, con Gonzalo Fernández al frente, y la extraordinaria Agrupación Folclórica “L’Alborá”, de innúmeros y rítmicos pies, dirigida por los versátiles Luis Miranda y Pilar Riesco.

Posteriormente habrá espicha para todos los asistentes. Que disfrutéis de la *sidrina*. Mucha sidra, rica sidra de manzana, servida en vaso de fiesta, que se escancia en pequeña catarata, rayo dorado, que nos recuerda al cabello rubio de la *Xana*, saltarina, fluyente, refrescante, jubilosa, bulliciosa, burbujeante, festiva y compartida.

Se entregarán hoy los trofeos a los ganadores de las competiciones deportivas. Nuestra enfática enhorabuena a todos.

Nos acompañan también, como en años anteriores, miembros de URE, Unión de Radioaficionados Españoles, que despliegan relevante actividad en el Centro Asturiano y que nos entregarán, a través de Adolfo Cuesta, un Diploma por nuestra colaboración. Muchas gracias.

Tendremos actuación de Héctor Braga y la Bandina'l Bache. Héctor Braga es músico y musicólogo, multiinstrumentista, compositor e investigador folclorista. La Bandina'l Bache es un grupo tradicional, herencia de las bandinas constituidas por músicos populares que recorrían Asturias cantando coplas y romances. Estamos encantados de contar con vosotros.

Desde luego, hoy se podrán degustar productos asturianos, y el que lo desee podrá adquirir artesanía u otros objetos.

Nuestro agradecimiento también al Gobierno del Principado de Asturias y a Liberbank-CajAstur por su patrocinio. Por parte de esta entidad está con nosotros D. Miguel O' Neal que os dirigirá seguidamente unas palabras.

Hoy es tiempo de bailar y tiempo de jugar, tiempo de disfrutar y tiempo de brindar. Que la Virgen de Covadonga, “piqueñina y

galana”, amorosa Patrona de Asturias, bendiga esta celebración y a todos nosotros. Muchas gracias.



La Agrupación Folclórica “L’Alborá” en un momento de su actuación.

PALABRAS DE DOÑA BEGOÑA SERRANO, *Directora General de Emigración del Principado de Asturias*

Para escapar del tópico que marca la buena costumbre, en vez de comenzar deseándoos los “Buenos días” quiero desearos “El mejor de los días” pues no puede haber un día mejor entre nosotros que el día de Asturias.

Que mi siguiente frase sea de gratitud por el honor recibido al encomendarme pregonar en este día. Día en el que se festeja a la tierra que marca nuestra identidad, paradigma del por qué existe un centro, y decenas de centros más, que, como el vuestro, encabezan sus puertas con dos palabras que representan el paisaje y el paisanaje: Asturias y asturianos, “Casas de Asturias” y “Centros asturianos”.

En estos días se está celebrando el día de Asturias en Shangai, en Monterrey, en Sevilla, en Santiago de Chile o en Comodoro-Rivadavia. Se celebra en Melbourne, en Berna, en Tarragona, en Bruselas, se celebra en resumen en los cinco continentes que pueblan los asturianos de origen y los que han nacido en cualquier otra parte pero son asturianos, porque ya se sabe que los asturianos nacemos donde podemos.

Gracias por haberme invitado a pregonar en vuestro Centro, el mas antiguo, el germen de muchos otros que pueblan el mundo, pero sobre todo a pasar un emotivo día, un tiempo para el reencuentro y la amistad, un día para el recuerdo.

Hace ya casi una década, en 2004, asistí por primera vez a esta fiesta en esta finca, en este Centro. Novata en estas lides, pero con los ojos muy abiertos como me decía un buen amigo, con ojos de querer aprehender esta asturianía vuestra, la que se vive en la distancia. Aquel pregonero era mi amigo, mi maestro, Manuel Fernández de la

Cera, (Manolo para todos), político, intelectual y filósofo, Asturiano y Tinetense por encima de todo. Hizo un maravilloso pregón por el que me sonroja estar hoy aquí, que nadie espere algo parecido de esta gijonesa y asturiana.

Manolo empezaba aquel pregón basado en los oficios de los asturianos en Madrid del siglo XIX diciendo “Hace años, un madrileño diría de este acto que el pregón es la charla de un corito a otros coritos”, pues basándome en ese mismo simil, en ese mismo estudio, en esa misma época, ese madrileño diría que es la charla de una sirvienta a sirvientas y coritos, pues si los asturianos eran coritos, las asturianas eran sirvientas, amas de cría, Asturias ha cambiado, la emigración asturiana a Madrid, como todos sabemos ha cambiado hace mucho tiempo pero no la condición de asturiano en esta tierra.

También este año algo ha cambiado en este Centro. Hay una gran ausencia, falta Cosme. Aquel año lo conocí , mi primera impresión fue de un hombre con una fuerte personalidad que necesitaba controlarlo absolutamente todo, hasta el mínimo detalle. Recuerdo que comimos muy tarde, había gentes a las que no se esperaba y la comida no dio comienzo hasta que él nos hubo colocado a todos y cada uno en el lugar correspondiente. Lo definió bien Gustavo Suárez Pertierra el día de su homenaje, “Cosme lo llenaba todo con su fuerza, con su carácter expansivo. Todo giraba en torno a él” Un hombre que dio la vida por este Centro.

Este año cuando asistíamos a un acto tan entrañable como la entrega de los urogallos, a la emoción anual se unió la intriga, los urogallos no llegaban. En el fondo todos los que allí estábamos sospechábamos en silencio que venían sin prisa, que en cada uno de sus cortos vuelos veían que Cosme no había llegado, luego el acto no iba a empezar aún. Yo imaginaba que se iba enfadando, que se le acabó la paciencia y desde el lugar discreto en que se encontraba les dio una de sus

tajantes órdenes y supieron de inmediato que no cabía otra que volar dejar de volar como un urogallo y hacerlo como un águila, muy alto y muy deprisa. Llegar a tiempo. Y así ocurrió.

Pero una institución como esta es fruto de un gran liderazgo y también de un gran trabajo de todos los que día a día lo hicieron una realidad, de los intelectuales de más de un siglo, de los empresarios, de los aguadores, de las sirvientas, de los coritos . Por eso quiero también hoy recordar las palabras que hace poco escuché al Presidente del Centro Asturiano de Madrid, a Valentín. Tenemos que recordarlas todos, los socios, los directivos, incluso el Gobierno del Principado, y especialmente recordárselas a él. Sois herederos de una hacienda que excede lo tangible y que estáis llamados a cuidar, a defender, decías Valentín, si es preciso, y lo es, con su mismo fuego. Sois herederos de D. Cosme y sus equipos, y también de los encabezados por José Posada Herrera, el primero, Faustino Rodríguez Sampedro, Ramón de Campoamor, Pedro Niembro, Melquiades Álvarez... y otros muchos más. Esta institución centenaria es el fruto de cada directivo, de cada socio.

Pero hoy es día de Fiesta y estoy segura que todos ellos están por aquí cerca.

¡Qué hermosa ocasión para reunirnos y festejar todo aquello que nos une más allá de la distancia que nos separa!

Es por ello que os encomiendo a que hoy participéis de lo “nuestro” para honrar al “paisaje”, al territorio, a Asturias. Y el resto de los “días comunes”, también lo hagáis en este lugar que nos representa, en este punto de encuentro, el Centro Asturiano de Madrid, que sabe como nadie honrar al paisanaje, a los asturianos que dejan huella, a los asturianos que hacen historia con todos esos galardones que nos recuerdan los mejores frutos humanos de nuestra tierra.

En la cultura oral, el pregón a través de la audición, quiso siempre paliar la falta de cultura reglada y erudita. Los vecinos, no todos, ni siquiera la mayoría, en aquellos tiempos de referencia, sabían leer. Por lo tanto había que anunciar a “viva voz” para que todos estuvieran al tanto de lo que se notificaba. Por lo tanto la mayoría sólo podía evocar después de retener lo que se le comunicaba a través de la memoria.

Memorizar los valores positivos que nos identifican y conmemorar hoy la fiesta, la alegría de reencontrarse y compartir nuestra naturaleza, condición y peculiaridades...

Una botella de sidra, una gaita, un hórreo... y todo eso que forma nuestra cultura a base de consolidar nuestras tradiciones... Cuando cantamos el “Asturias patria Querida” vamos sumando nuestras voces a un canto universal en el que consagramos con esplendor el orgullo de ser lo que somos: asturianos habitantes del mundo, vecinos entrañables de la Asturias innegable, la que se añora, la que está tan dentro, la que se vive tan cerca aún estando lejos...

Por vosotros, es un honor estar aquí en un día tan señalado, tan “poco común” en el calendario de nuestros corazones...

Si alguien quiere saber qué es la “asturianía” que os pregunten a vosotros, ejemplos vivos de su esencia...

Permitidme una licencia en este día, dos peticiones.

La primera a los asturianos de Madrid. Estamos pasando por tiempos duros, todos somos conscientes de esa realidad, pero sabed que el Gobierno de Asturias sigue trabajando a favor de uno de sus mejores patrimonios, los asturianos que estáis fuera. El IV Plan de

Emigración que acabamos de aprobar así lo pretende y para ello tenemos la necesidad de seguir contando con vuestra colaboración y aprovecho esta ocasión para haceros esta petición, porque sin vosotros no será posible.

La segunda es a nuestras xanas. Quiero acabar como lo hizo hace años Salvador Ordóñez en otro centro asturiano haciéndoles una petición a nuestras xanas, nuestras princesas encantadas, símbolo asturiano de unión y de amistad entre la buena gente de aquí y de allí, entre la magia que representa la utopía y los deseos, y la realidad que queremos cambiar.

Ayudadnos a encontrar los valores y los derechos humanos y a pasar a este lado, al lado de la realidad, las joyas del cariño y la amistad, de la comprensión y del dialogo, del buen hacer, de la honradez... y todos esos valores y derechos humanos que nuestra sociedad necesita.

Y que no aparezcan trasgos que nos los escondan.

Puxa el Centro Asturiano de Madrid.
Puxa Madrid.
Puxa Asturias.



Héctor Braga y La Bandina 'l Bache pusieron el broche musical a la fiesta

PALABRAS DE DON MIGUEL O'NEAL, *Representante de CajAstur-Liberbank*

Estimados ponentes, Presidente del Centro Asturiano en Madrid, Directora de Emigración del Principado de Asturias, señoras y señores, buenas tardes, bienvenidos y muchas gracias por acudir a esta comida que conmemora un día tan especial para los asturianos como es la celebración del “Día de Asturias en Madrid” y la “Romería de la Santina”.

Desde Cajastur-Liberbank, estamos entusiasmados por colaborar con el Centro Asturiano en esta fiesta tan indicada, que permite que los asturianos que residan en Madrid puedan celebrar el día de Asturias, disfrutando de las múltiples actividades lúdicas, de la procesión de la Virgen de Covadonga, del pregón, la “espicha” de sidra, las actuaciones y actividades culturales y deportivas que organiza el Centro Asturiano.

Por último querría trasladar, en nombre de Cajastur-Liberbank, nuestra enhorabuena al Centro Asturiano en Madrid y que sea una jornada provechosa para todos. Y ahora a disfrutar de la gastronomía asturiana, buen provecho.

Muchas gracias